

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Interpower Corporation
Accounts Payable
100 Interpower Avenue
OSKALOOSA IA 52577-0115
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen
Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005
IEC 60939-2(ed.2)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Schäpper

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1234400-4730-0712 / 99173

File ref.:

Ausweis-Nr. 40007231

Blatt 1

Certificate No.

Page

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2003-08-04

(letzte Änderung/updated 2008-01-22)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-4730-0712 / 99173 / FG32 / BT

letzte Änderung / *updated*

2008-01-22

Datum / *Date*

2003-08-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007231.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40007231.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

| Typ(en) / <i>Type(s)</i> : | Bemessungsinduktivität <i>Rated inductance</i> | Bemessungskapazität <i>Rated capacitance</i> | Bemessungsstrom <i>Rated current</i> |
|----------------------------|---|---|---|
| | mH | | A/40°C |
| 83544050 | 2 x 0,66 | 0,047µFX2 | 6 |
| 83545020 | 2 x 0,27 | 0,047µFX2 | 10 |
| 83545030 | | | |
| 83543040 | | | |
| 83545040 | 2 x 0,66 | 0,047µFX2 + 2x0,003µFY2 | 6 |
| 83545050 | | | |
| 83544000 | 2 x 0,27 | 0,047µFX2 + 2x0,003µFY2 | 10 |
| 83544010 | | | |
| 83545000 | | | |
| 83545010 | | | |

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 250 V

Kapazitätsklasse und
-unterklasse
Capacity Class and subclass X2 Y2

Grenzabweichung der
Bemessungskapazität
Tolerance of rated capacitance ± 20% (M)

Klimakategorie
Climatic category 25/100/21

Weitere Einzelheit(en)
Further detail(s) Anlage Nr. 1 bis 6 zu Az.: 706400-4730-0103
Enclosure No. 1 to 6 to file ref.: 706400-4730-0103

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40007231 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
1234400-4730-0712 / 99173 / FG32 / BT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2008-01-22 2003-08-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007231.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40007231.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG32
Section FG32



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40007231

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Interpower Corporation Accounts Payable, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-4730-0712 / 99173 / FG32 / BT

letzte Änderung / *updated*

2008-01-22

Datum / *Date*

2003-08-04

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007231.

This supplement is part of the Certificate No. 40007231.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30009500

CORCOM,
Div. of Tyco Electronics Corp.
Ave. Antonio J. Bermudez 1950
Parque Industrial A. J. Bermudez
MEX-32470 CD. JUAREZ

Referenz/*Reference*
30003433

CORCOM
Div. of Tyco Electronics Corp.
620 S. Butterfield Road
MUNDELEIN IL 60060
USA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG32
Section FG32

